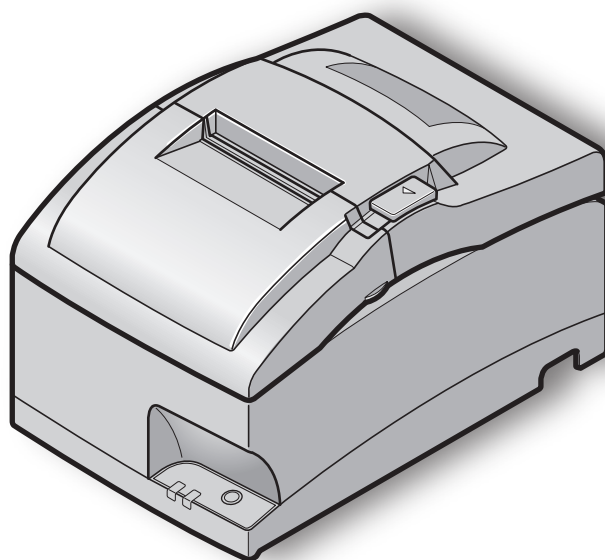


# **STAMPANTE AD AGHI SERIE SP712 / 742**

## ***Manuale Hardware***



**star** 

< Per modelli Bluetooth >

### **AVVISO RELATIVO AL MARCHIO CE**

Con la presente STAR MICRONICS CO.,LTD. dichiara che questo Wireless Device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

***Avviso) Il presente dispositivo può essere utilizzato in tutti i paesi europei.***

Italy: Italia: l'uso pubblico è soggetto ad autorizzazione generale da parte del rispettivo provider di servizi.

Norway: Norvegia: il presente comma non può essere applicato all'area geografica entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund.

*La presente dichiarazione è applicabile solo alle stampanti commercializzate negli USA e in Canada.*

### **Marchi**

**SP700:** Star Micronics Co., Ltd.

### **Avviso**

- Tutti i diritti riservati E' vietata la riproduzione di qualsiasi parte del presente manuale, in qualsiasi forma o qualsivoglia formato, senza l'esplicito consenso di STAR.
- I contenuti del presente manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Sono stati presi tutti gli accorgimenti possibili per pubblicare un manuale dai contenuti il più possibile accurati. Tuttavia, qualora dovessero venire rilevati degli errori, STAR ne apprezzerà la comunicazione.
- Ciò nonostante, STAR non si assume alcuna responsabilità in merito ad eventuali errori inclusi nel presente manuale.
- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android is a trademark of Google Inc.
- Windows is registered trademarks of Microsoft Corporation.

Copyright © 2013-2015 Star Micronics Co., Ltd..

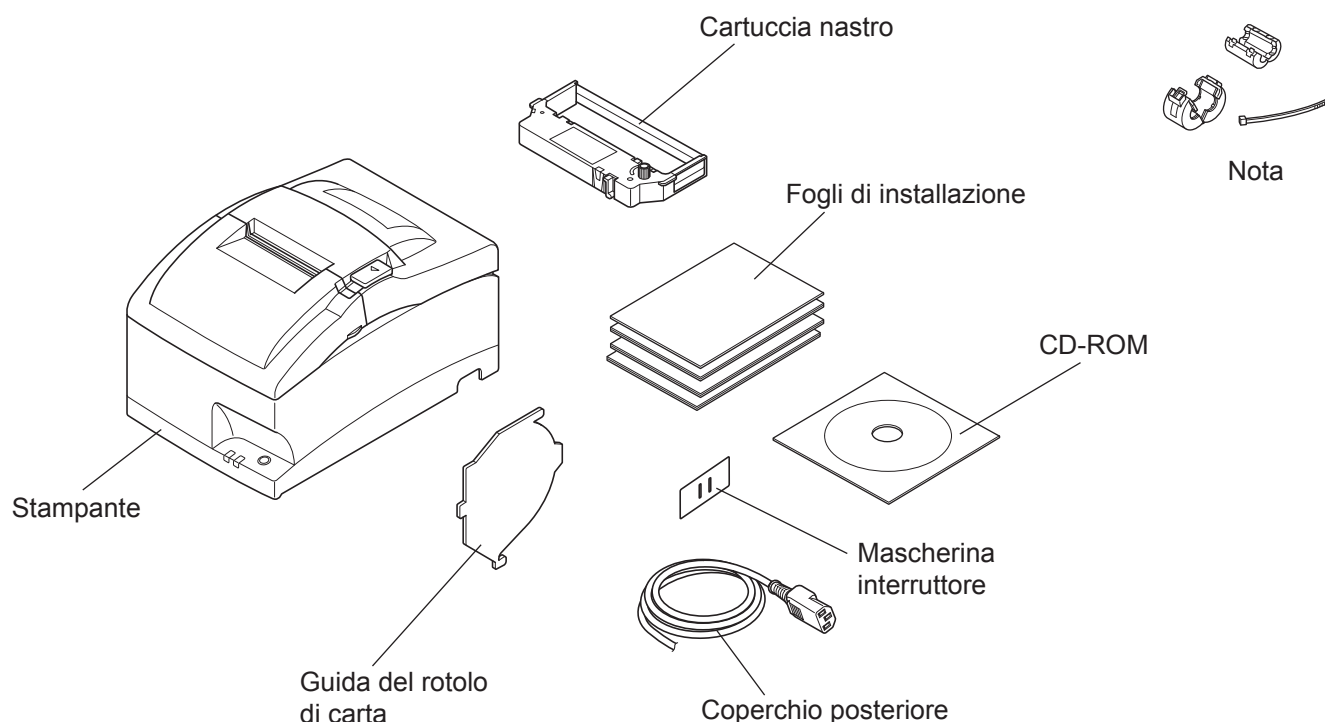
# Contents

|                                                                                        |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Apertura della confezione e installazione .....</b>                              | <b>1</b>  |
| 1-1. Apertura della confezione .....                                                   | 1         |
| 1-2. Posizionamento della stampante .....                                              | 2         |
| 1-3. Precauzioni per l'uso.....                                                        | 3         |
| 1-4. Manutenzione.....                                                                 | 3         |
| <b>2. Identificazione delle parti e nomenclatura .....</b>                             | <b>4</b>  |
| <b>3. Installazione.....</b>                                                           | <b>5</b>  |
| 3-1. Connessione del cavo al PC .....                                                  | 5         |
| 3-2. Connessione del cavo alla stampante.....                                          | 6         |
| 3-3. Collegamento ad un'unità periferica.....                                          | 9         |
| 3-4. Collegamento del cavo di alimentazione opzionale.....                             | 10        |
| 3-5. Accensione.....                                                                   | 11        |
| 3-6. Installazione del cavo.....                                                       | 12        |
| 3-7. Installazione mascherina dell'interruttore.....                                   | 12        |
| 3-8. Impostazioni Bluetooth (solo per modelli con interfaccia Bluetooth).....          | 13        |
| <b>4. Inserimento della cartuccia nastro e della carta .....</b>                       | <b>18</b> |
| 4-1. Inserimento della cartuccia nastro .....                                          | 18        |
| 4-2. Inserimento della carta.....                                                      | 19        |
| 4-3. Installazione della guida per rotolo.....                                         | 21        |
| 4-4. Precauzioni di installazione .....                                                | 22        |
| <b>5. Pannello di controllo e altre funzioni .....</b>                                 | <b>24</b> |
| 5-1. Pannello di controllo .....                                                       | 24        |
| 5-2. Indicatori di base.....                                                           | 24        |
| 5-3. Errori .....                                                                      | 25        |
| 5-4. Modalità regolazione .....                                                        | 27        |
| <b>6. Prevenzione e soluzione degli inceppamenti della carta.....</b>                  | <b>33</b> |
| 6-1. Prevenzione degli inceppamenti della carta.....                                   | 33        |
| 6-2. Eliminazione degli inceppamenti della carta .....                                 | 33        |
| 6-3. Rilascio della taglierina bloccata (solo modello con taglierina automatica) ..... | 34        |

# 1. Apertura della confezione e installazione

## 1-1. Apertura della confezione

Dopo aver aperto la confezione dell'unità, verificare che siano presenti tutti gli accessori necessari.



**Nota:** il nucleo di ferrite e il dispositivo di fissaggio forniti con la stampante dipendono dalla configurazione del dispositivo.

**Fig. 1-1 Apertura della confezione**

## 1-2. Posizionamento della stampante

Prima di aprire la confezione della stampante, individuare la superficie su cui posizionarla. Per questo scopo, tenere presente i punti seguenti.

- ✓ Scegliere una superficie piana e stabile dove la stampante non sia esposta a vibrazioni.
- ✓ La presa di rete CA alla quale collegare la stampante deve trovarsi in prossimità e l'accesso non deve essere ostruito.
- ✓ Accertarsi che la stampante sia sufficientemente vicina al computer host a cui viene collegata.
- ✓ Verificare che la stampante non sia esposta alla luce solare diretta.
- ✓ Verificare che la stampante sia lontana da termosifoni o da altre sorgenti di calore.
- ✓ Verificare che l'area circostante sia pulita, asciutta e senza polvere.
- ✓ Verificare che la stampante sia collegata a una presa di rete CA funzionante. La presa non deve essere la stessa utilizzata per fotocopiatrici, frigoriferi o altri dispositivi che possono provocare picchi di corrente.
- ✓ Verificare che la stanza in cui viene posizionata la stampante non sia troppo umida.
- ✓ Questo dispositivo impiega un motore e interruttori DC che hanno un punto di contatto elettrico.  
Evitare di utilizzare il dispositivo in ambienti in cui il gas di silicio può diventare volatile.
- ✓ Per smaltire la stampante, osservare le normative locali.
- ✓ Utilizzare la stampante in base alle specifiche indicate nei requisiti ambientali. Anche se la temperatura ambiente e l'umidità rientrano nei parametri specificati, evitare bruschi cambiamenti ambientali. La temperatura di esercizio adeguata viene indicata di seguito:  
Operating temperature: 0°C to 50°C
- ✓ Per lo smaltimento della stampante, attenersi alle normative locali.

### **1-3. Precauzioni per l'uso**

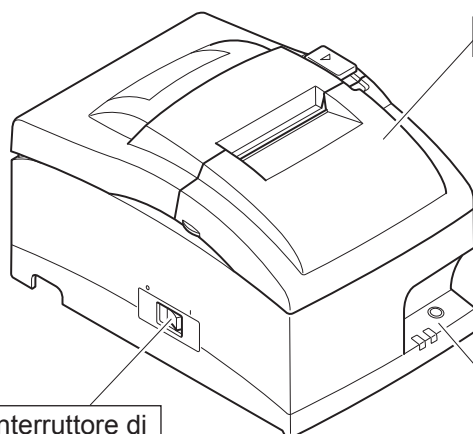
- ✓ Fare attenzione a non lasciar cadere graffette, spilli e altri oggetti estranei nell'unità perché potrebbero causare problemi di funzionamento.
- ✓ Non tentare di stampare quando la carta o la cartuccia nastro non sono inserite nella stampante, altrimenti la testina di stampa potrebbe essere danneggiata.
- ✓ Non aprire il coperchio durante la stampa.
- ✓ Non toccare la testina di stampa immediatamente dopo la stampa perché scotta.
- ✓ Usare solo carta in rotoli che non è incollata all'anima di cartone.
- ✓ Quando il segno di fine carta appare sulla carta, sostituire il rotolo di carta prima che finisca.

### **1-4. Manutenzione**

La stampante è fondamentalmente robusta, ma deve essere trattata con una certa cura per evitare problemi di funzionamento. Per esempio:

- ✓ Tenere la stampante in un ambiente “confortevole”. In parole povere, se l'ambiente è confortevole per le persone sarà adatto anche per la stampante.
- ✓ Non esporre la stampante a urti o vibrazioni eccessive.
- ✓ Evitare ambienti troppo polverosi. La polvere è il nemico di tutte le apparecchiature meccaniche di precisione.
- ✓ Per pulire l'esterno della stampante usare un panno appena inumidito con acqua e un poco di detergente o di alcool, ma evitare la penetrazione di liquido nella stampante.
- ✓ L'interno della stampante può essere pulito con un piccolo pulitore o una bombola di aria compressa (venduta a questo scopo). Quando si esegue questa operazione, assicurarsi di non piegare o danneggiare i collegamenti dei cavi o i componenti elettronici.

## 2. Identificazione delle parti e nomenclatura



Coperchio stampante

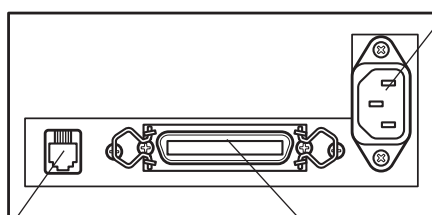
Protegge la stampante dalla polvere e riduce il rumore.  
Non aprire il coperchio durante la stampa.

Interruttore di alimentazione

Per accendere e spegnere la stampante.

Pannello comandi

Dispone di un interruttore di comando e due indicatori dello stato della stampante.

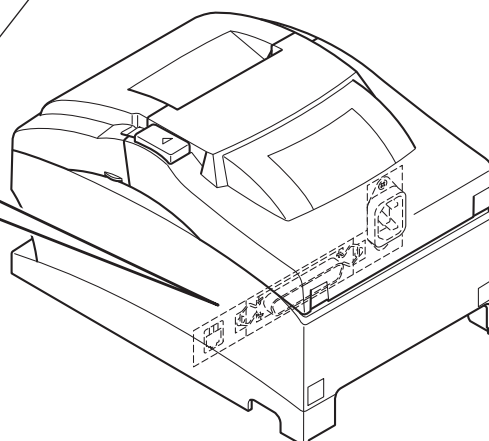


Connettore circuito pilota per unità periferiche

Per il collegamento a unità periferiche come registri di cassa, ecc.  
Non collegarlo ad un telefono.

Connettore dell'alimentazione

Per il collegamento del cavo di alimentazione



Connettore interfaccia

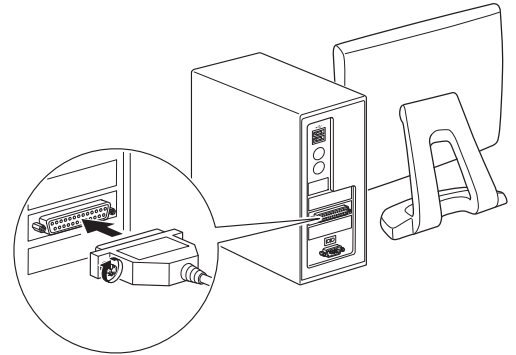
Per collegare la stampante al computer ospite.

## 3. Installazione

### 3-1. Connessione del cavo al PC

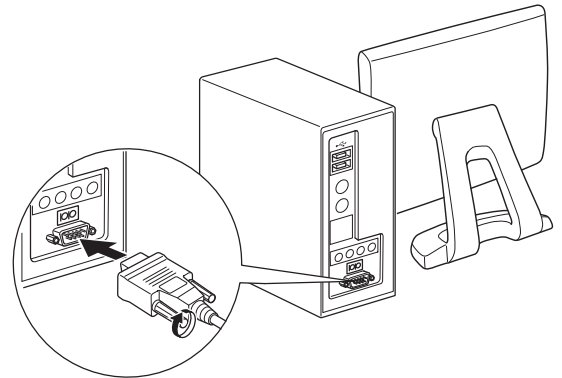
#### 3-1-1. Cavo interfaccia parallela

Collegare il cavo di interfaccia parallela a una porta parallela del PC.



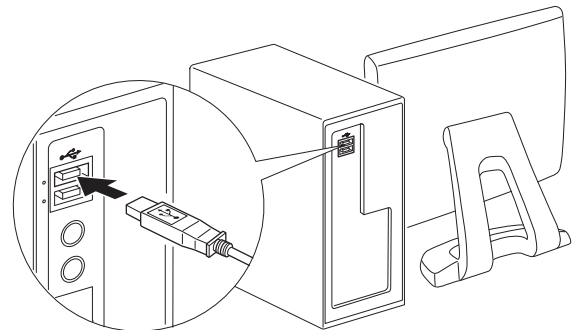
#### 3-1-2. Cavo interfaccia RC-232

Collegare il cavo di interfaccia RC-232 a una porta RS-232 del PC.



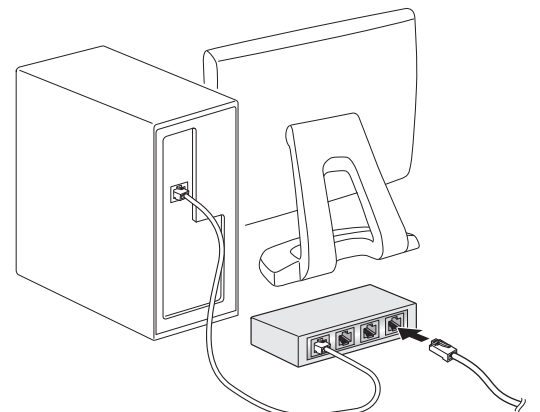
#### 3-1-3. Cavo interfaccia USB

Collegare il cavo di interfaccia USB a una porta USB del PC.



#### 3-1-4. Cavo interfaccia Ethernet

Collegare il cavo di interfaccia Ethernet a una porta Ethernet del PC.



## 3-2. Connessione del cavo alla stampante

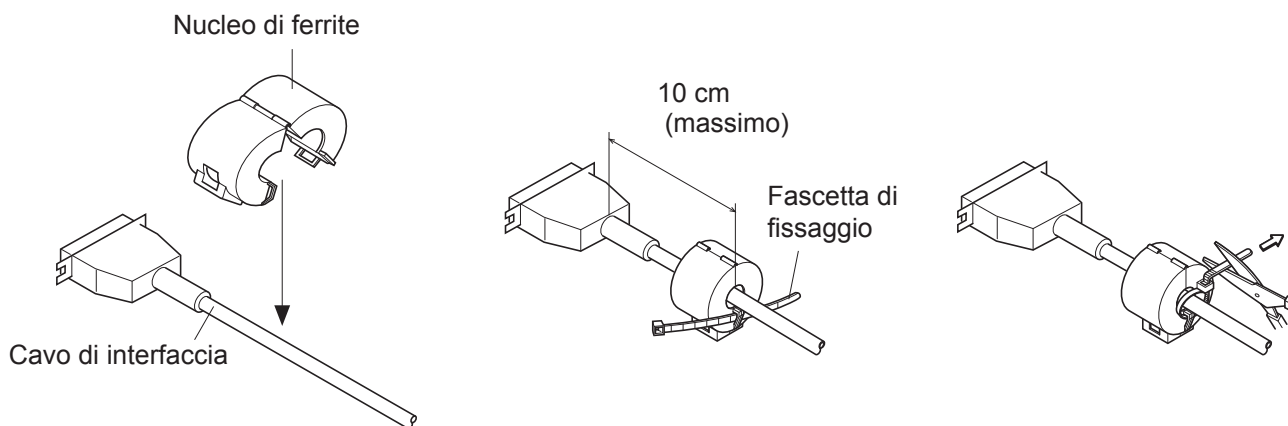
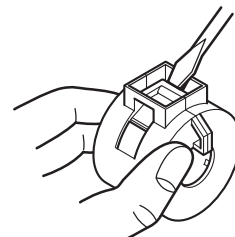
Il cavo di interfaccia non è fornito. Utilizzare un cavo conforme con le specifiche.

### ⚠ ATTENZIONE

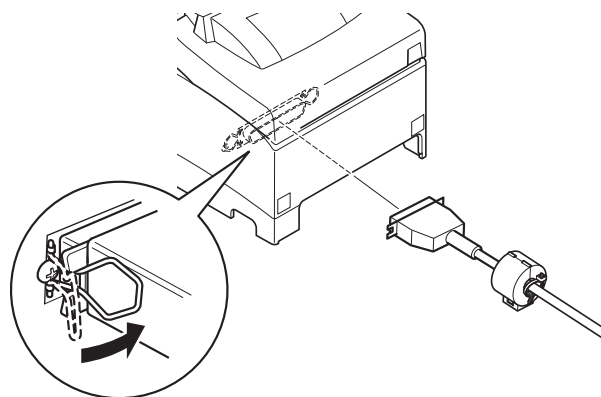
*Prima di collegare/scollegare il cavo di interfaccia, accertarsi che l'alimentazione della stampante e di tutti i dispositivi collegati sia disattivata. Verificare, inoltre, che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa a muro CA.*

#### 3-2-1. Cavo interfaccia parallela

- (1) Accertarsi che la stampante sia spenta.
- (2) Montare il cavo in ferrite sul cavo come mostrato in figura.
- (3) Inserire la fascetta di fissaggio nel nucleo di ferrite.
- (4) Avvolgere la fascetta di fissaggio attorno al cavo e stringerla. Utilizzare le forbici per tagliare eventuali parti eccedenti.



- (5) Collegare il cavo di interfaccia al connettore nel pannello posteriore della stampante.
- (6) Bloccare i ganci del connettore.



### 3-2-2. Cavo interfaccia RS-232

(1) Accertarsi che la stampante sia spenta.

---

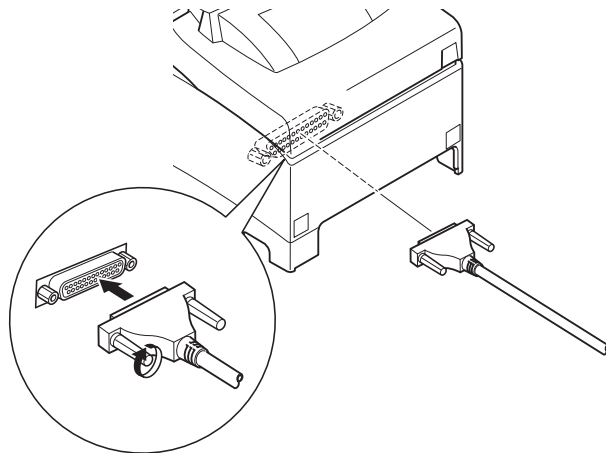
#### **⚠ ATTENZIONE**

*Prima di collegare/scollegare il cavo di interfaccia, accertarsi che l'alimentazione della stampante e di tutti i dispositivi collegati sia disattivata. Verificare, inoltre, che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa a muro CA.*

---

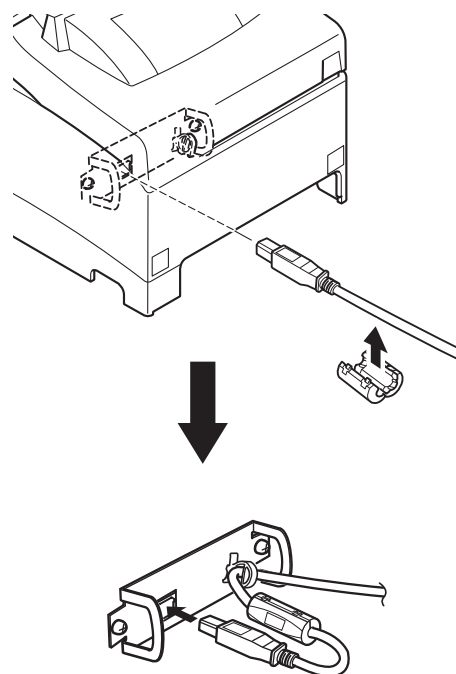
(2) Collegare il cavo di interfaccia al connettore nel pannello posteriore della stampante.

(3) Serrare le viti dei connettori.



### 4-2-3. Cavo interfaccia USB

Fissare il nucleo di ferrite sul cavo USB come indicato nella figura di seguito, facendo passare il cavo nell'apposito supporto come indicato.

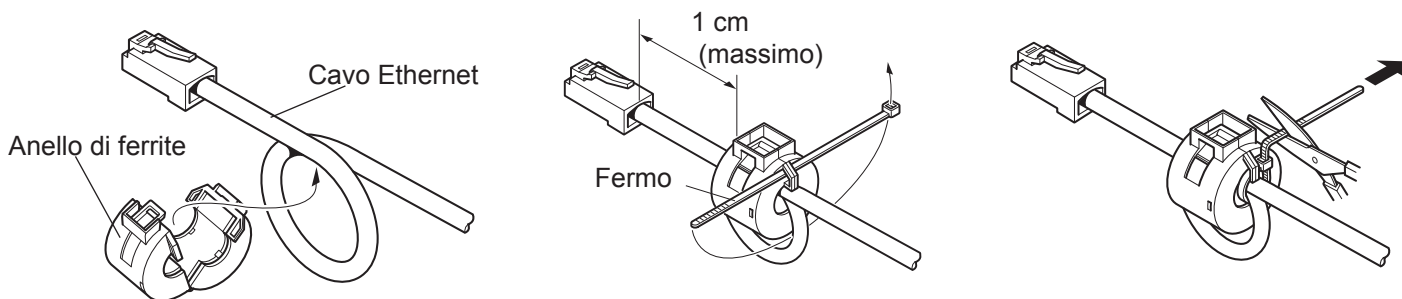


### 3-2-4. Collegamento del cavo Ethernet

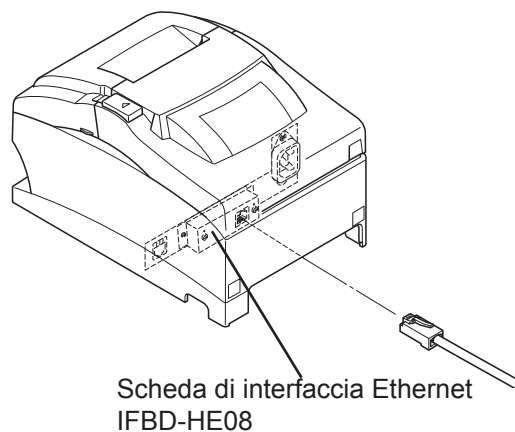
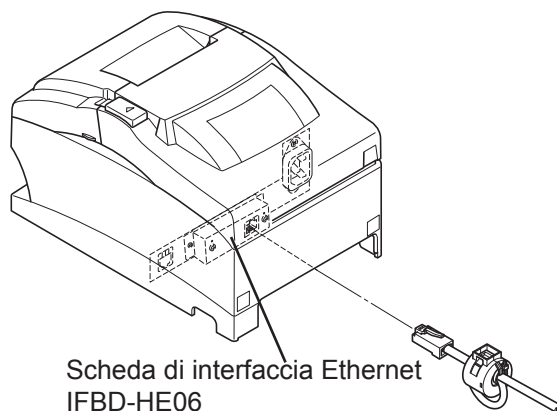
Se fornito in dotazione, fissare il nucleo in ferrite sul cavo Ethernet come indicato di seguito in modo da prevenire disturbi elettrici. Se il nucleo in ferrite non è fornito in dotazione, eseguire soltanto i passaggi (1) e (5).

Quando si utilizza un cavo Ethernet di 10 m o inferiore, si consiglia l'uso di un tipo di cavo schermato.

- (1) Assicurarsi che la stampante sia spenta.
- (2) Applicare l'anello di ferrite al cavo Ethernet come mostrato nell'illustrazione sotto.
- (3) Far passare il fermo attraverso l'anello di ferrite.
- (4) Far passare il fermo intorno al cavo e bloccarlo. Usare delle forbici per tagliare la parte in eccesso.



- (5) Collegare il cavo di interfaccia al connettore nel pannello posteriore della stampante.



### Funzione di rilevazione di disconnessione del collegamento

Il modello con interfaccia Ethernet dispone di una funzione di rilevazione di disconnessione del collegamento. Se la stampante è accesa quando non è collegato ad essa un cavo Ethernet, le spie POWER ed ERROR si accendono e spengono simultaneamente a intervalli di 2 secondi per indicare la disconnessione.

Assicurarsi di collegare il cavo Ethernet alla stampante da un PC o da un hub, quindi accendere la stampante.

### 3-3. Collegamento ad un'unità periferica

Si può collegare un'unità periferica alla stampante usando una spina modulare. Notare che la stampante non è dotata di spina o filo modulare, che devono essere acquistati in base alle esigenze di impiego.

---

#### **Importante!**

*Assicurarsi che la stampante sia spenta e scollegata dalla presa di corrente e che il computer sia spento prima di eseguire il collegamento.*

---

- (1) Collegare il cavo di controllo periferiche al connettore sul pannello posteriore della stampante.

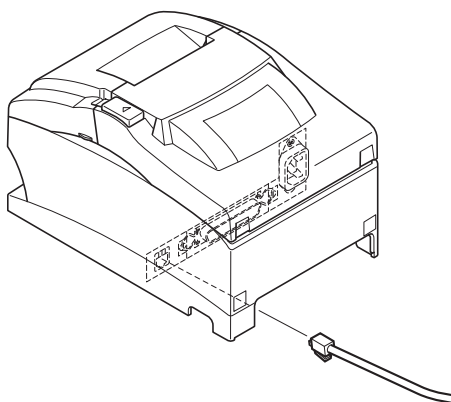
---

#### **Importante!**

*Non collegare una linea telefonica al connettore di controllo esterno. Altrimenti si potrebbero avere danni alla stampante.*

*Inoltre, per ragioni di sicurezza, non collegare fili al connettore di controllo esterno, perché se ci sono cambiamenti potrebbero condurre una tensione eccessiva.*

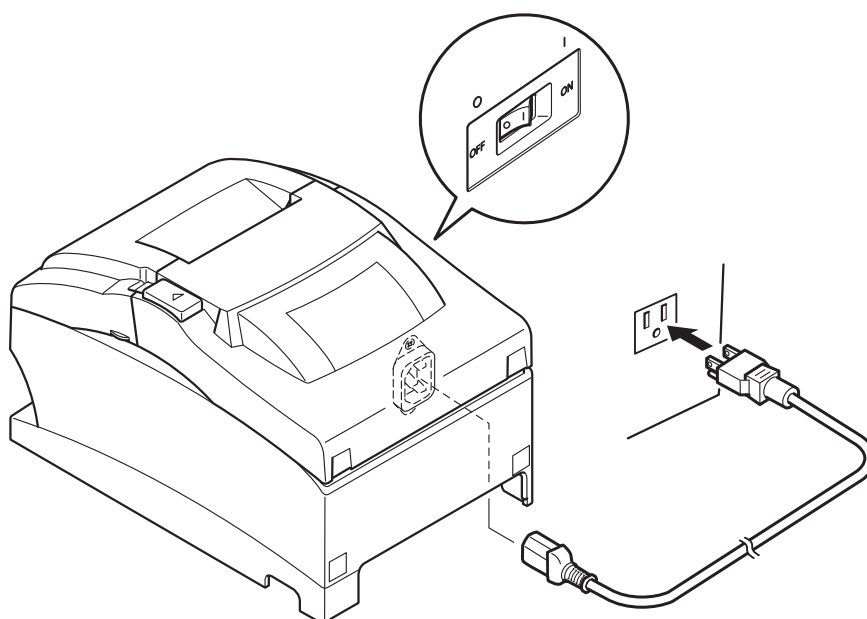
---



### 3-4. Collegamento del cavo di alimentazione opzionale

**Nota:** Prima di collegare/scollegare il cavo di alimentazione, assicurarsi che la stampante e tutti i dispositivi collegati alla stampante siano spenti. Inoltre assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa di corrente.

- (1) Controllare l'etichetta sul retro o sotto alla stampante per accertarsi che la tensione corrisponde alla presa della corrente alternata. Inoltre, verificare che la spina del cavo di alimentazione corrisponde alla presa della corrente alternata.
- (2) Se il cavo di alimentazione non è collegato alla stampante, collegare l'estremità appropriata nella presa della corrente alternata sul retro della stampante.
- (3) Collegare il cavo di alimentazione in una presa di corrente alternata messa a terra correttamente.



---

#### **Importante!**

*Se la tensione mostrata sull'etichetta della stampante non corrisponde alla tensione disponibile nella propria zona, contattare immediatamente il rivenditore.*

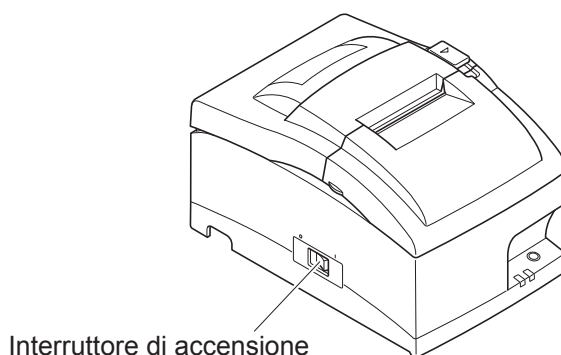
*Il cavo di alimentazione può essere utilizzato unicamente con questa stampante. Non collegarlo a nessun altro apparecchio.*

---

### 3-5. Accensione

Accertarsi che il cavo di alimentazione sia stato collegato come descritto in "3-4. Collegamento del cavo di alimentazione opzionale".

Posizionare su ON l'interruttore di accensione situato nella parte anteriore della stampante. La spia POWER sul pannello di controllo si accende.



---

#### **⚠ ATTENZIONE**

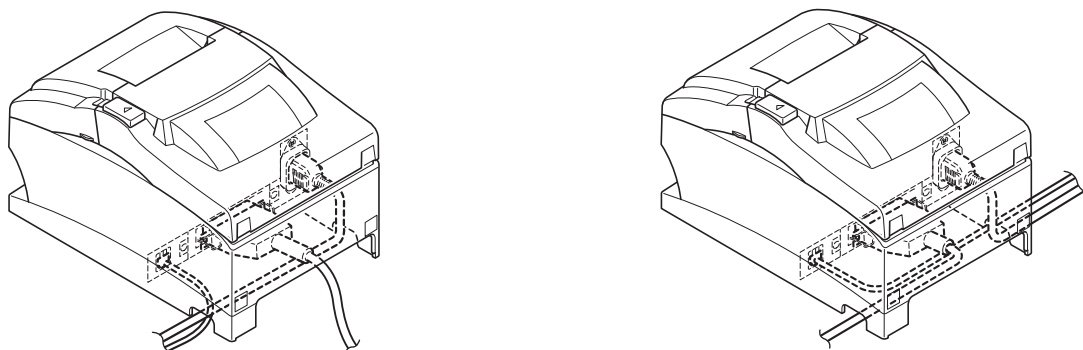
*In caso di inutilizzo per un lungo periodo di tempo, si consiglia di scollegare la stampante dalla presa di alimentazione CA. Per questo motivo, posizionare la stampante vicino a una presa di alimentazione CA.*

*Se si copre l'interruttore di accensione con un dispositivo di protezione, le scritte ON/OFF potrebbero risultare nascoste. In questo caso, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa per spegnere la stampante.*

---

### 3-6. Installazione del cavo

*Installare il cavo come mostrato nello schema sotto.*

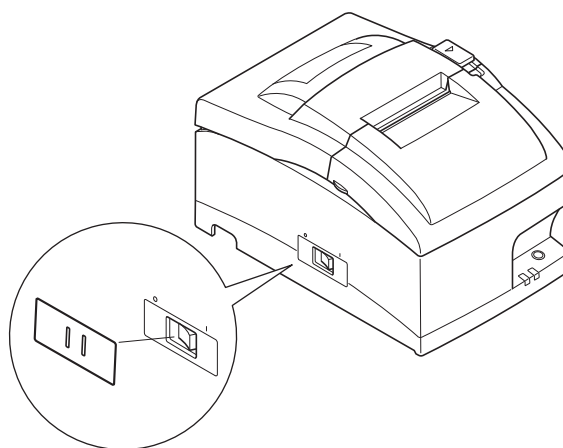


### 3-7. Installazione mascherina dell'interruttore

Non è necessario installare la mascherina dell'interruttore. Installarla solo se lo si ritiene necessario. Una volta installata la mascherina dell'interruttore, è possibile quanto segue.

- Impedire l'azionamento per errore dell'interruttore di alimentazione.
- Impedire ad altre persone di azionare facilmente l'interruttore di alimentazione.

Installare la mascherina dell'interruttore come mostrato nello schema sotto.



L'interruttore dell'alimentazione può essere portato sulla posizione ON (I) e OFF (O) inserendo un oggetto stretto (una penna a sfera, etc.) nei fori della mascherina dell'interruttore.

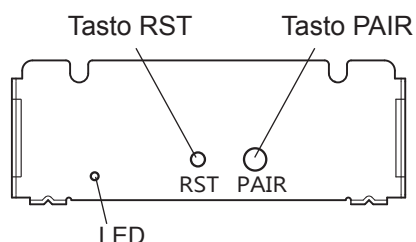
---

#### ***Importante!***

*Consigliamo di scollegare la stampante dalla presa di corrente quando si prevede di non usarla per un lungo periodo. Per questo motivo, la stampante deve essere collocata in modo che la presa di corrente sia vicina e facilmente accessibile.*

---

## 3-8. Impostazioni Bluetooth (solo per modelli con interfaccia Bluetooth)



<LED> Indica lo stato dell'interfaccia Bluetooth.

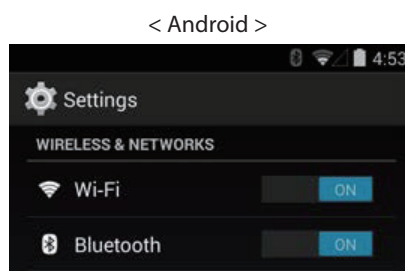
|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Verde (acceso):       | non collegato.                       |
| Verde (lampeggiante): | pronto per iniziare l'accoppiamento. |
| Blu (acceso):         | connesso.                            |
| Viola (lampeggiante): | la connessione automatica è attiva.  |

Associare la stampante al dispositivo principale attenendosi alla procedura descritta di seguito.

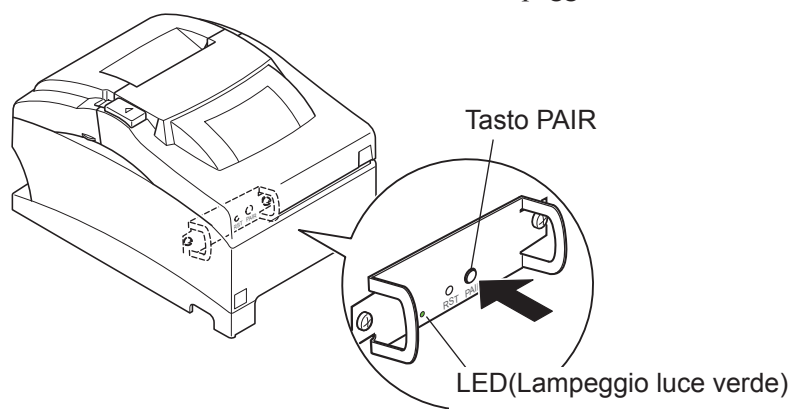
Elenco di compatibilità : <http://www.star-m.jp/prjump/000031.html>

### 3-8-1. Associazione mediante SSP (Simple Secure Pairing) [opzione predefinita]

- (1) Utilizzando il dispositivo principale, toccare [Impostazioni] e impostare [Bluetooth] su ON.



- (2) Dopo aver acceso la stampante, tenere premuto il tasto PAIR sull'interfaccia posteriore della stampante per almeno 5 secondi e rilasciarlo. Il LED comincerà a lampeggiare emettendo una luce verde.



- (3) Quando il LED inizia a lampeggiare, è possibile eseguire l'associazione nei 60 secondi successivi. Nel frattempo, eseguire "Ricerca dispositivi" dal dispositivo principale e toccare i dispositivi attinenti dall'elenco visualizzato.

**Device name: Star Micronics (default)**

- (4) In un dispositivo iOS, dopo l'associazione, il LED inizierà a lampeggiare in blu e la stampante sarà connessa automaticamente.  
In un dispositivo Android, il LED diventa blu solo quando i dati sono inviati.
- (5) Eseguire la connessione alla stampante dal dispositivo principale e avviare la stampa. Se la stampa viene eseguita correttamente, significa che l'associazione è stata completata.

**Nota:** La stampante esegue diverse operazioni immediatamente dopo la connessione o la disconnessione da un dispositivo principale.

**Prima di avviare le comunicazioni con la stampante, attendere circa 0,1 secondi dopo la connessione e circa 0,5 secondi dopo la disconnessione.**

### 3-8-2. Associazione mediante codice PIN

Se il dispositivo principale non supporta le operazioni SSP o qualora risulti necessario per qualsiasi altro motivo, immettere le informazioni seguenti.

**PIN: 1234 (impostazione predefinita)**

**Device name: Star Micronics (default)**

Si consiglia di cambiare il codice PIN per maggiore sicurezza.

Per informazioni dettagliate su come cambiare il codice PIN, vedere il manuale software dell'utility Bluetooth.

### 3-8-3. Funzione di connessione automatica (solo iOS)

Ogni volta che la connessione wireless viene scollegata mentre si comunica con dispositivi iOS di livello superiore compresi iPad su Bluetooth, è necessario tornare alla schermata di impostazione Bluetooth nel dispositivo iOS di livello superiore e toccare nuovamente il nome della stampante desiderata per creare una connessione. Questa è una specifica tecnica di iOS.

Per evitare questo lavoro, la stampante è dotata di una funzione di connessione automatica che richiede automaticamente una connessione da un dispositivo iOS di livello superiore che è stato collegato alla stampante l'ultima volta.

L'impostazione predefinita di questa funzione può variare in base al modello di stampante che si sta utilizzando.

Confermare le impostazioni predefinite per la stampante, nonché gli esempi d'uso per le impostazioni ON/OFF, quindi effettuare le impostazioni per raggiungere il proprio scopo.

È inoltre possibile controllare l'impostazione corrente ON/OFF eseguendo la stampa automatica.

**ATTENZIONE:** Se la “Funzione di connessione automatica” è impostata su ON quando si utilizzano dispositivi diversi da iOS, una comunicazione Bluetooth con la stampante potrebbe non riuscire. Per utilizzare dispositivi diversi da iOS, ad esempio dispositivi Android/Windows, assicurarsi di disattivare la funzione di “Connessione automatica” prima di utilizzare la stampante.

Per informazioni su come impostare questa funzione, vedere "3-8-4. Impostazione della connessione automatica".

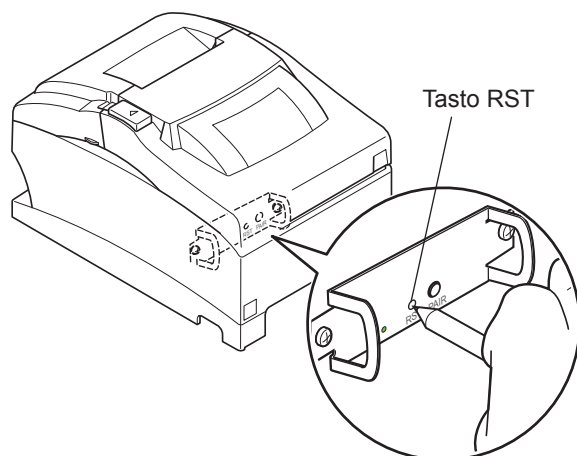
Vedere la tabella di seguito per i dettagli di impostazione della connessione automatica.

|                                                               | Connessione automatica ON                                                                                                                                                                                                                         | Connessione automatica OFF                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ricollegare senza modificare il dispositivo principale</b> | Dopo che la stampante è stata accesa, si conatterà automaticamente all'ultimo dispositivo principale che era stato collegato.                                                                                                                     | Dopo aver acceso la stampante, toccare questo nome della stampante sulla schermata delle impostazioni Bluetooth sul dispositivo principale. |
| <b>Modifica del dispositivo principale collegato</b>          | Scollegare il collegamento Bluetooth in maniera tale da disattivare l'alimentazione del dispositivo di livello superiore collegato automaticamente.<br><br>Quindi, stabilire un accoppiamento con un dispositivo di livello superiore desiderato. | Dopo aver acceso la stampante, stabilire un accoppiamento con un dispositivo di livello superiore desiderato.                               |
| <b>Esempio (scelta consigliata)</b>                           | Quando ci si collega direttamente alla stampante da un dispositivo principale.                                                                                                                                                                    | Quando si usa la stampante con più dispositivi principali.                                                                                  |

### 3-8-4. Impostazione della connessione automatica

#### ◆ Impostazione dall'unità principale per il TSP650II (Quando l'impostazione viene cambiata da ON a OFF)

- (1) Quando la carta è caricata nella stampante e questa viene accesa, il LED [POWER] (verde) sulla parte anteriore della stampante si accende.
- (2) Se si tiene premuto il tasto [RTS] sul retro della stampante per più di cinque secondi, le operazioni iniziali vengono eseguite nello stesso modo di quando l'alimentazione è attivata e i LED sulla parte anteriore della stampante lampeggiano. Se si preme il tasto [RST] quando la stampante viene posizionata in posizione eretta, posizionarla in senso orizzontale mentre il LED lampeggia.



- (3) Le seguenti informazioni vengono stampate. Dopo di ciò, spegnere la stampante, quindi riaccenderla per impostare "Connessione automatica" su OFF.

< Current Setting >  
Auto Connection : OFF  
  
To enable this setting, turn  
Printer Power OFF and turn ON.

- (4) Per assicurarsi che "Connessione automatica" sia impostata correttamente su OFF, eseguire la stampa automatica, come descritto nella sezione "5-4-1. Modalità stampa automatica".

**Nota 1:** Utilizzare la stessa procedura per cambiare "Connessione automatica" da OFF a ON.

#### ◆ Impostazione dal software

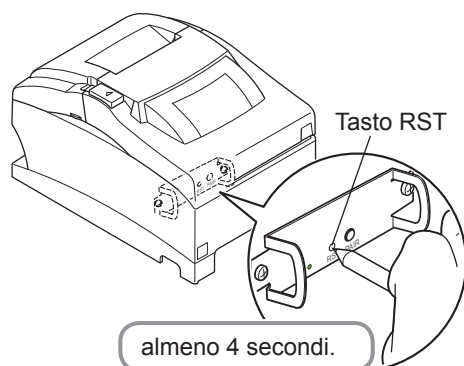
Dopo aver accoppiato il proprio dispositivo e SP700, modificare "Connessione automatica" nella seguente applicazione fornita dalla nostra azienda.

- **iOS:** scaricare "Star Setting Utility" dal seguente sito Web.  
<http://www.star-m.jp/prjump/000003.html>
- **Android:** scaricare "Star Setting Utility" dal seguente sito Web.  
<http://www.star-m.jp/prjump/000004.html>
- **Windows:** scaricare "Star Bluetooth Utility" dal seguente sito Web.  
<http://www.star-m.jp/prjump/000006.html>

### 3-8-5. Reset delle impostazioni Bluetooth

La procedura seguente spiega come inizializzare le impostazioni che sono state modificate quali codice PIN, nome dispositivo, e così via.

- (1) Inserendo un oggetto sottile quale la punta di una penna e tenendo premuto il tasto RST sul retro della stampante, accendere l'alimentazione della stampante. Il LED POWER (verde) e il LED ERROR (rosso) sulla parte anteriore della stampante cominciano a lampeggiare.
- (2) Tenere premuto il tasto RST per almeno 4 secondi (note 1), e quindi rilasciarlo.



- (3) Dopo aver rilasciato il tasto RST, se il LED smette di lampeggiare e il LED POWER rimane acceso in verde entro 12 secondi, l'inizializzazione è completa. Se il LED continua a lampeggiare più di 12 secondi dopo il rilascio del tasto RST, allora l'inizializzazione non è riuscita. Spegnerne l'alimentazione della stampante e tentare di nuovo dal punto 1.
- (4) Spegnerne l'interruttore di alimentazione della stampante ed eliminare le impostazioni di associazione dal dispositivo con posizione prioritaria.

**Nota1:** Al punto 2, se non si tiene premuto il tasto RST abbastanza a lungo, l'inizializzazione non verrà completata correttamente.

Per F/W Ver2.0, Ver3.0a e interfacce Ver3.0b

Al punto 2, occorre tenere premuto il tasto RST per almeno 8 secondi.

Inoltre, dopo aver terminato i punti 1 e 3 verificare che l'inizializzazione sia stata completata correttamente, eseguendo la stampa automatica. Se non viene stampato il secondo foglio (\*\* Informazioni Bluetooth \*\*), l'inizializzazione non è stata completata correttamente. In questo caso, spegnere l'alimentazione della stampante e tentare di nuovo dal punto 1.

(È possibile verificare la versione del firmware dai risultati della stampa automatica. Vedere "5-4. Modalità regolazione" per la procedura di stampa automatica.)

- 2: Non spegnere la stampante durante l'inizializzazione, altrimenti l'inizializzazione non sarà completata correttamente.
- 3: Se non viene completata correttamente l'inizializzazione, spegnere l'alimentazione della stampante e tentare di nuovo dal punto 1.

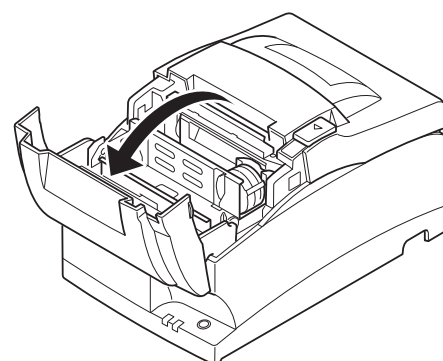
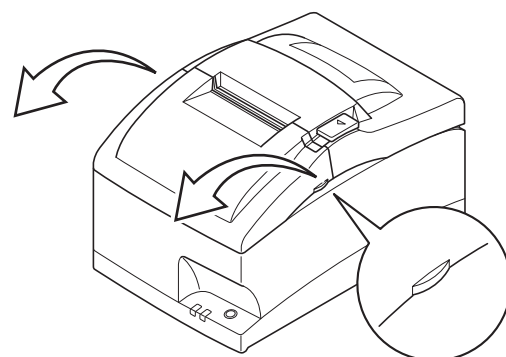
## 4. Inserimento della cartuccia nastro e della carta

### 4-1. Inserimento della cartuccia nastro

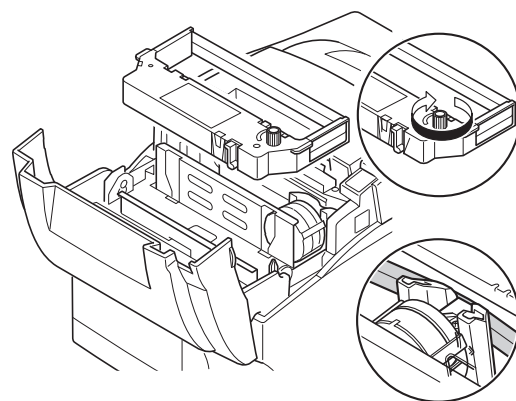
- ① Spegnere la stampante.
- ② Aprire il coperchio anteriore agendo sulle linguette su entrambe le estremità del coperchio e sollevandolo.

#### **Importante!**

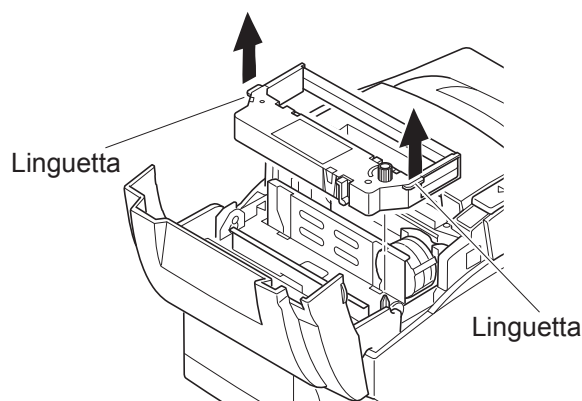
1. Non toccare la testina di stampa subito dopo la stampa perché può essere molto calda.
2. Non toccare la lama della taglierina.
  - All'interno della fessura di uscita carta si trova una taglierina. Non mettere mai la mano nella fessura di uscita della carta durante la stampa e non mettere mai la mano nella fessura anche quando la stampa non è in corso.



- ③ Collocare la cartuccia a nastro nella direzione mostrata in figura e premerla verso il basso per caricarla. Se il caricamento della cartuccia non risulta soddisfacente, premere verso il basso la cartuccia e contemporaneamente ruotare la manopola di avanzamento nastro nella direzione della freccia.
- ④ Girare la manopola di avanzamento nastro della cartuccia nastro in direzione della freccia per eliminare l'allentamento del nastro.

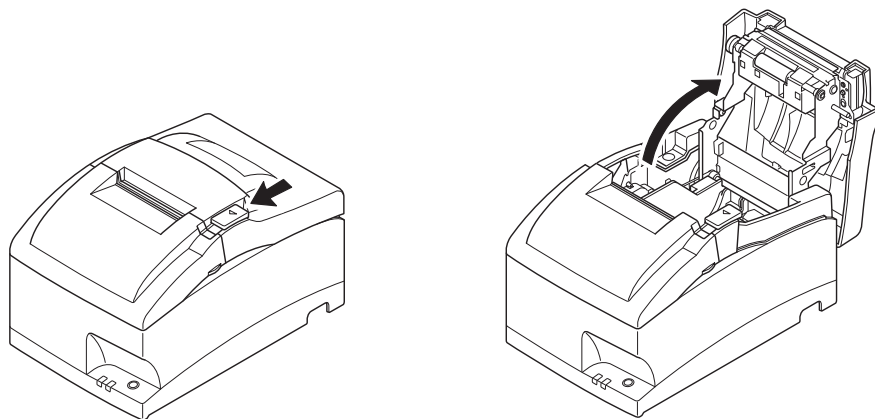


- ⑤ Chiudere il coperchio anteriore.  
**Nota:** quando si rimuove la cartuccia a nastro, sollevare le linguette come mostrato in figura.



## 4-2. Inserimento della carta

- ① Aprire il coperchio stampante facendo scorrere il fermo verso di sé.



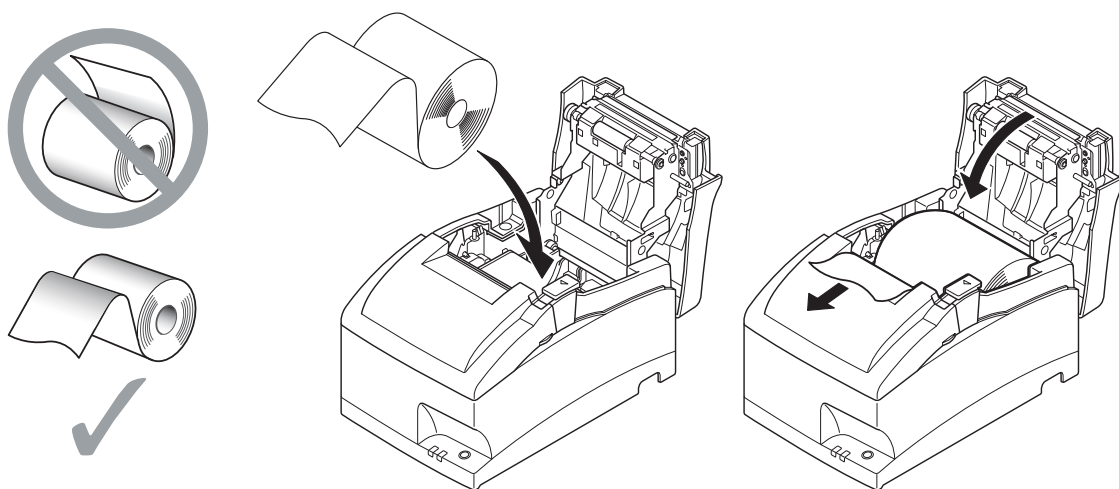
### **Importante!**

1. Non toccare la testina di stampa subito dopo la stampa perché può essere molto calda.

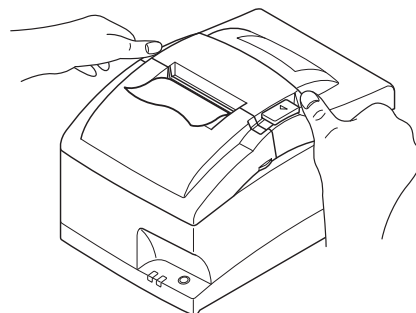
2. Non toccare la lama della taglierina.

- All'interno della fessura di uscita carta si trova una taglierina. Non mettere mai la mano nella fessura di uscita della carta durante la stampa e non mettere mai la mano nella fessura anche quando la stampa non è in corso.

- ② Tenendo presente la direzione del rotolo, impostare il rotolo di carta nell'alloggiamento e tirare il bordo iniziale della carta verso di sé.

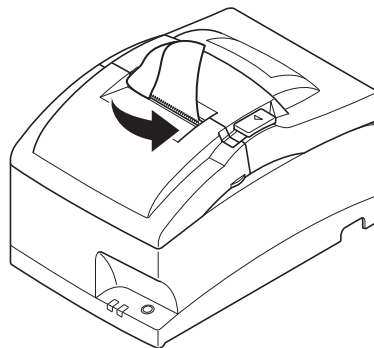


- ③ Premere verso il basso entrambi i lati del coperchio stampante per chiuderlo.



**Nota:** assicurarsi che il coperchio stampante sia chiuso saldamente.

- ④ **Modello con barra a strappo:**  
Strappare la carta come indicato.



**Modello con taglierina automatica:**

Se il coperchio stampante viene chiuso dopo l'accensione della stampante, la taglierina si attiverà automaticamente e l'estremità anteriore della carta verrà tagliata.

**Nota:** quando il contrassegno di fine carta appare sulla carta, sostituire il rotolo di carta prima che si esaurisca.

**4-2-1. Rotolo di carta termica**

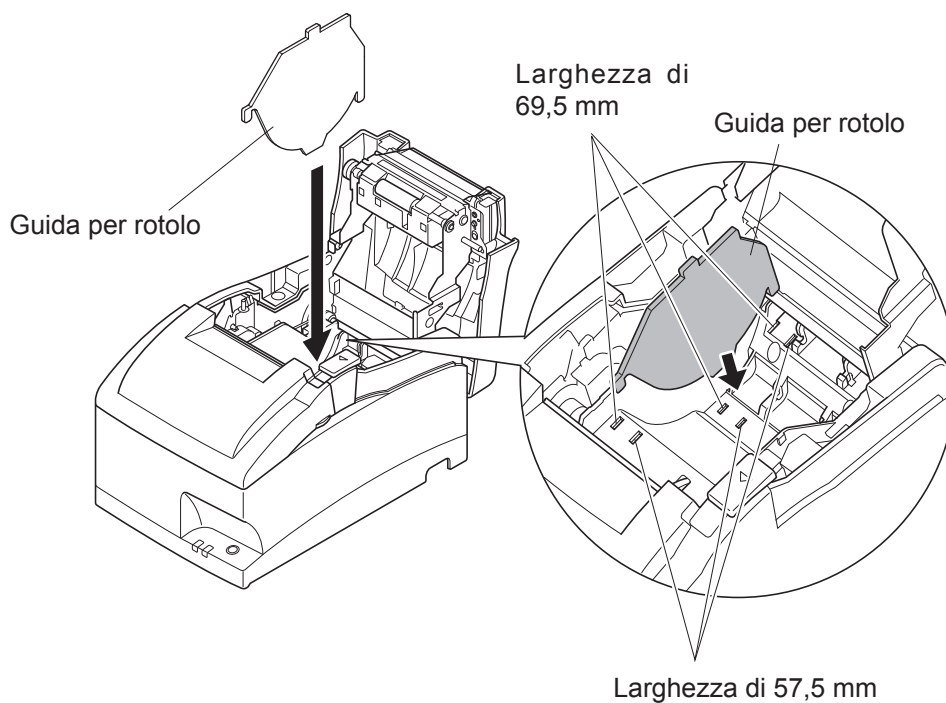
|                                                                                           |                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tipo carta</b>                                                                         | Carta copiativa non-carbonica e fine normale                                            |
| <b>Larghezza carta</b>                                                                    | 76 ± 0,5 mm (3 pollici)<br>57,5 ± 0,5 mm (2,25 pollici)<br>69,5 ± 0,5 mm (2,75 pollici) |
| <b>Spessore</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Singola</li><li>• Copie</li></ul> | da 0,06 mm a 0,085 mm<br>originale + 2 copie (Max. 0,2 mm)                              |
| <b>Diametro rotolo</b>                                                                    | 85 mm (3,35 pollici) massimo                                                            |
| <b>Anima</b>                                                                              | 12 ± 1 mm (diam. interno), 18 ± 1 mm (diam. esterno)                                    |

**Nota 1:** Non incollare o fissare mediante nastro il rotolo di carta al supporto.

**2:** Non piegare l'estremità finale della carta.

### 4-3. Installazione della guida per rotolo

Quando si utilizza un rotolo di carta con diametro di 57,5 mm o 69,5 mm, installare la guida per rotolo in dotazione nella scanalatura della stampante. L'impostazione per lo switch di memoria 2-A e 2-B deve essere modificata per cambiare la larghezza di stampa.



## 4-4. Precauzioni di installazione

### Simboli di attenzione



Questo simbolo collocato vicino alla testina di stampa indica che questa potrebbe essere calda.

Non toccare mai la testina di stampa immediatamente dopo l'uso della stampante. Attendere alcuni minuti per consentire il raffreddamento della testina di stampa prima di toccarla.



Questo simbolo è situato vicino alla taglierina (taglierina automatica o taglierina manuale).

Non toccare la lama della taglierina per evitare di ferirsi alle dita.



L'etichetta con questo simbolo è collocata vicino alle viti di chiusura dell'involucro, che possono essere rimosse solo dal personale di assistenza.

Nessuno, a parte il personale di assistenza, è autorizzato a rimuovere queste viti, in quanto le aree ad alta tensione all'interno dell'involucro possono essere pericolose.

### **ATTENZIONE**

- ✓ Spegnerne immediatamente l'apparecchio se emette fumo, odori strani o rumori insoliti. Scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente e consultare il rivenditore.
- ✓ Non tentare mai di riparare personalmente il prodotto. Riparazioni eseguite in modo improprio possono essere pericolose.
- ✓ Non smontare o modificare mai questo prodotto. Alterazioni di questo prodotto possono causare lesioni, incendi o scosse elettriche.
- ✓ Non toccare la lama della taglierina.
  - All'interno della fessura di uscita carta si trova una taglierina. Non mettere mai la mano nella fessura di uscita della carta né durante la stampa né quando la stampa non è in corso.
  - Il coperchio della stampante può essere aperto quando si sostituisce la carta. Tuttavia, poiché la lama della taglierina si trova all'interno del coperchio stampante, fare attenzione a non avvicinare eccessivamente le mani o il volto alla lama della taglierina.
- ✓ Durante la stampa e subito dopo, l'area circostante la testina di stampa è molto calda. Non toccarla perché si potrebbero subire ustioni.
- ✓ Poiché lavorare alla taglierina può essere pericoloso, non dimenticare di spegnere prima la stampante.

## CAUTELA

- ✓ Consigliamo di scollegare la stampante dalla presa di corrente quando si prevede di non usarla per un lungo periodo. Per questo motivo, la stampante deve essere collocata in modo che la presa di corrente sia vicina e facilmente accessibile.
- ✓ Se la tensione mostrata sull'etichetta della stampante non corrisponde alla tensione disponibile nella propria zona, contattare immediatamente il rivenditore.
- ✓ Assicurarsi che la stampante sia spenta e scollegata dalla presa di corrente e che il computer sia spento prima di eseguire dei collegamenti.
- ✓ Non collegare una linea telefonica al connettore di controllo esterno.  
Altrimenti si potrebbero avere danni alla stampante.  
Inoltre, per ragioni di sicurezza, non collegare fili al connettore di controllo esterno se vi è la possibilità che questo trasporti tensione periferica.
- ✓ Non azionare la leva di apertura del coperchio mentre si preme sul coperchio stampante con la mano.
- ✓ Non tirare la leva di apertura del coperchio per aprire il coperchio stampante mentre la stampa è in corso o quando la taglierina automatica è in funzione.
- ✓ Non estrarre la carta con il coperchio stampante chiuso.
- ✓ Nel caso in cui liquidi, oggetti estranei (monete, fermagli) e così via penetrino nella stampante, spegnerla, scollegare il dispositivo dalla presa CA e contattare il rivenditore per assistenza. Se si prosegue con l'utilizzo potrebbe verificarsi un corto circuito con conseguente possibilità di incendio o scosse elettriche.
- ✓ Durante l'inserimento della carta, porre la stampante in posizione orizzontale, anche nel caso di modelli che possono essere installati verticalmente. Se la carta viene inserita quando la stampante è in posizione verticale, il dispositivo potrebbe diventare instabile e cadere causando lesioni.

## ATTENZIONE

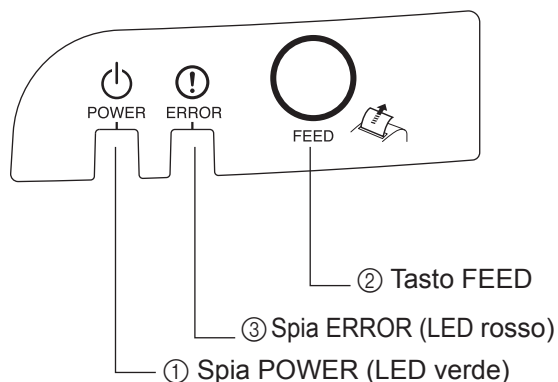
### **Comunicazioni wireless**

- ✓ Non utilizzare il dispositivo nei luoghi in cui l'utilizzo di dispositivi wireless è proibito o potrebbe causare interferenze o situazioni di pericolo.
- ✓ Le onde radio generate dal dispositivo potrebbero interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche elettroniche. Se si utilizza un'apparecchiatura medica elettronica, rivolgersi al produttore per informazioni sulle limitazioni all'uso del dispositivo.
- ✓ Il prodotto è provvisto di funzionalità di sicurezza per la tecnologia Bluetooth. Per ridurre il rischio di problemi di sicurezza, configurare le impostazioni di sicurezza in base a quanto indicato nel manuale, disponibile nel sito Web di Star Micronics.
- ✓ Il presente dispositivo supporta la tecnologia Bluetooth.  
Poiché tale funzionalità potrebbe essere limitata da normative locali, prendere in esame la legislazione radio vigente nel paese in cui verrà utilizzato il prodotto.
- ✓ Di seguito viene fornito un elenco di leggi approvate per l'uso del dispositivo. Poiché i prodotti Star Micronics sono in continua evoluzione, potrebbero essere apportate modifiche senza preavviso. Per un elenco di approvazioni aggiornato, visitare il sito Web di Star Micronics.
- ✓ Per informazioni e manuali aggiornati, visitare il sito Web di Star Micronics

## 5. Pannello di controllo e altre funzioni

### 5-1. Pannello di controllo

- ① Spia POWER (LED verde)  
Si illumina quando l'unità è accesa.
- ② Tasto FEED  
Premere il tasto FEED per far avanzare la carta su rotolo.
- ③ Spia ERROR (LED rosso)  
Indica vari errori in combinazione con la spia POWER.



### 5-2. Indicatori di base

|                      | Spia POWER | Spia ERROR | Cicalino |
|----------------------|------------|------------|----------|
| Alimentazione On/Off | On/Off     | —          | —        |
| Nessun errore        | On         | Off        | —        |

## 5-3. Errori

### 1) Errore ripristinabile

| Descrizione errore                                                                      | Spia POWER                               | Errore spia                                | Cicalino                                        | Condizioni di ripristino |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|
| Errore arresto carta                                                                    | On                                       | Lampeggia (On: 1 sec./ Off: 1 sec.)        | 4 bip brevi (0,13 sec.) ripetuti due volte      | *1                       |
| Errore coperchio stampante aperto                                                       | On                                       | On                                         | Bip                                             | *2                       |
| Errore coperchio anteriore aperto                                                       | Lampeggia (On: 0,5 sec./Off: 0,5 sec.)   | On                                         | Bip                                             | *3                       |
| Rilevamento temperatura elevata testina                                                 | Lampeggia (On: 1 sec./Off: 1 sec.)       | Off                                        | Nessuno                                         | *4                       |
| Rilevamento temperatura elevata scheda                                                  | Lampeggia (On: 2 sec./Off: 2 sec.)       | Off                                        | Nessuno                                         | *5                       |
| Errore taglierina (nei modelli con la taglierina)                                       | On                                       | Lampeggia (On: 0,125 sec./Off: 0,125 sec.) | 3 bip brevi (0,13 sec. + 0,13 sec. + 0,5 sec.)  | *6                       |
| Errore meccanico (tranne errore taglierina)                                             | On                                       | Lampeggia (On: 0,25 sec./Off: 0,25 sec.)   | 2 bip brevi (0,13 sec. + 0,5 sec.)              | *7                       |
| Errore di rilevamento segno nero                                                        | On                                       | Lampeggia (On: 0,5 sec./Off: 0,5 sec.)     | 3 bip brevi (0,13 sec. + 0,13 sec. + 0,13 sec.) | *8                       |
| Rilevazione di disconnessione del collegamento (disconnessione dal collegamento fisico) | Lampeggia ad intervalli di 2 secondi     | Lampeggia ad intervalli di 2 secondi       | —                                               | *9                       |
| Rilevazione di disconnessione del collegamento (perdita dell'indirizzo IP)              | Lampeggia ad intervalli di 0,125 secondi | Lampeggia ad intervalli di 0,125 secondi   | —                                               | *10                      |

\*1 Ripristino automatico caricando un nuovo rotolo di carta, quindi chiudendo il coperchio stampante.

\*2 Ripristino automatico chiudendo il coperchio stampante.

\*3 Ripristino automatico chiudendo il coperchio anteriore.

\*4 La stampante viene ripristinata automaticamente una volta che la testina di stampa si è raffreddata. Un errore di temperatura nella testina di stampa non è anormale.

\*5 La stampante viene ripristinata automaticamente una volta che la scheda si è raffreddata.

- \*6 La stampante viene ripristinata automaticamente se la taglierina ritorna nella posizione a riposo una volta commutata l'alimentazione tra OFF e ON.

Nella modalità ESC/POS, il ripristino è anche possibile con il comando <DLE> <ENQ> n.

**Nota**

- 1) Se la taglierina non ritorna nella posizione a riposo, o se non esegue il movimento iniziale, non può essere ripristinata.
- 2) Se la carta è inceppata, spegnere l'alimentazione, rimuovere la carta inceppata e riaccendere l'alimentazione.
- 3) Quando si verifica l'errore  
 Modalità STAR: errore non ripristinabile  
 Modalità ESC/POS: errore ripristinabile

- \*7 Spegnere l'alimentazione, rimuovere la carta inceppata o rimediare un altro problema e quindi riaccendere l'alimentazione. La stampante viene ripristinata automaticamente quando il carrello ritorna alla posizione di riposo una volta commutata l'alimentazione tra OFF e ON.

Il ripristino è anche possibile con il comando <DLE> <ENQ> n quando la stampante si trova nella modalità ESC/POS.

Quando si verifica l'errore:

Modalità STAR: errore non ripristinabile

Modalità ESC/POS: errore ripristinabile

- \*8 Per gli errori relativi alla carta inceppata:

Rimuovere la carta inceppata e eventualmente cambiare il rullo di carta.

Per gli errori relativi al formato di carta errato:

sostituire il rotolo di carta ed utilizzare un rotolo di carta con il segno nero corretto.

- \*9 Collegare un cavo Ethernet. Per i dettagli, vedere la sezione "3-2-4. Collegamento del cavo Ethernet".

※Solo modello con interfaccia Ethernet

- \*10 Impostare l'indirizzo IP corretto e riavviare la stampante.

※Solo modello con interfaccia Ethernet

## 2) Errore non ripristinabile

| Descrizione errore               | Spia POWER | Spia ERROR                               | Cicalino                           |
|----------------------------------|------------|------------------------------------------|------------------------------------|
| Errore di scrittura Flash memory | Off        | Lampeggia (On: 1 sec./Off: 1 sec.)       | Nessuno                            |
| Guasto termistore                | Off        | Lampeggia (On: 0,25 sec./Off: 0,25 sec.) | 2 bip brevi (0,13 sec. + 0,5 sec.) |
| Errore alimentazione             | Off        | Lampeggia (On: 2 sec./Off: 2 sec.)       | Nessuno                            |
| Errore CPU                       | Off        | On                                       | Un bip lungo (2 sec.)              |
| Errore RAM R/W                   | Off        | On                                       | Nessuno                            |

**Nota**

Se si verifica un errore non ripristinabile, spegnere l'alimentazione, attendere almeno 10 secondi e riportare l'alimentazione su ON. Se l'errore non ripristinabile continua ad essere indicato, consultare un rivenditore per ripararlo.

## 5-4. Modalità regolazione

Sono disponibili le sette modalità di regolazione seguenti.

L'apparecchio entrerà nella modalità di regolazione se viene attivato premendo l'interruttore FEED.

- (1) La modalità di Stampa automatica viene attivata rilasciando l'interruttore FEED dopo che il cicalino suona una volta. (vedere la sezione "5-4-1. Modalità stampa automatica".)

↓  
(Tenere premuto per altri 2 secondi)

- (2) La regolazione della modalità di Allineamento dei punti viene attivata rilasciando l'interruttore FEED dopo che il cicalino suona due volte. (vedere la sezione "5-4-2. Regolazione della modalità di regolazione punto".)

↓  
(Tenere premuto per altri 2 secondi)

- (3) La modalità Dump esadecimale viene attivata rilasciando l'interruttore FEED dopo che il cicalino suona tre volte. (vedere la sezione "5-4-3. Modo di scaricamento esadecimale".)

↓  
(Tenere premuto per altri 2 secondi)

- (4) La modalità Allineamento sensore segno nero viene attivata rilasciando l'interruttore FEED dopo che il cicalino suona quattro volte. (vedere la sezione "5-4-4. Modalità di allineamento del sensore contrassegno nero".)

↓  
(Tenere premuto per almeno 2 secondi)

- (5) È possibile accedere alla modalità di regolazione sensore fine carta rilasciando l'interruttore FEED dopo cinque segnali acustici del cicalino. (Per informazioni, consultare l'apposito manuale delle specifiche.)

↓  
(Tenere premuto per almeno 2 secondi)

- (6) È possibile accedere alla modalità di impostazione manuale interruttore memoria rilasciando l'interruttore FEED dopo sei segnali acustici del cicalino. (Per informazioni, consultare l'apposito manuale delle specifiche.)

↓  
(Tenere premuto per almeno 2 secondi)

- (7) È possibile accedere alla modalità di superamento switch memoria rilasciando l'interruttore FEED dopo sette segnali acustici del cicalino. (Per informazioni, consultare l'apposito manuale delle specifiche.)

↓  
(Tenere premuto per almeno 2 secondi)

Torna a (1).

### 5-4-1. Modalità stampa automatica

La stampa automatica verrà eseguita stampando il nr. di versione e le impostazioni della stampante. La stampa ASCII verrà ripetuta quando l'interruttore FEED viene tenuto premuto al termine della stampa ASCII. La modalità stampa automatica terminerà automaticamente quando il tasto FEED viene rilasciato al termine della stampa ASCII.

\*\* 57

Interface : Parallel

Memory Switch

FEDCBA9876543210 HEX.

|     |                  |      |
|-----|------------------|------|
| <0> | 0000000000000000 | 0000 |
| <1> | 0000000000000000 | 0000 |
| <2> | 0000000000000000 | 0000 |
| <3> | 0000000000000000 | 0000 |
| <4> | 0000000000000000 | 0000 |
| <5> | 0000000000000000 | 0000 |
| <6> | 0000000000000000 | 0000 |
| <7> | 0000000000000000 | 0000 |
|     | 00000000         | 0000 |
|     | 000              | 0000 |

<0> 4 = Model :  
<0> B-A = ESC 4 (Ank)  
<0> 9 = <SP> Red : Valid  
<0> 2-3 = <FF> : Form Feed  
<1> 8 = Black Mark : Invalid  
<1> 4 = Zero Style : Normal Zero  
<1> 0-3 = International: USA  
<7> 0-8 = Print Width : 210 Dn1

## 5-4-2. Regolazione della modalità di regolazione punto

È possibile che la procedura descritta in questa sezione non debba mai essere attuata; tuttavia, quando la stampante è in uso da molto tempo, è possibile che i punti di alcuni elementi grafici non risultino allineati correttamente. Ad esempio, un aspetto normale come il seguente:

||||

potrebbe apparire come segue:

||||

o come

||||

Ciò è causato dall'allineamento difettoso di parti meccaniche della stampante. Ciò avviene molto di rado e potrebbe non verificarsi mai per tutta la durata della stampante. Se tuttavia si presenta questo problema, utilizzare la procedura che segue per correggerlo.

- (1) Accedere alla modalità di regolazione punto in base alla procedura descritta nella sezione "5-4. Modalità regolazione".
- (2) Dopo l'accesso alla modalità di regolazione punto, verranno stampati dei motivi di regolazione simili alla stampa sotto riportata. L'asterisco indica il motivo di regolazione corrente.

### Dot Alignment Adjust Mode

```
1:
2 - 4 Sec --> Backward
4 -   Sec --> Forward
2: Lv.51
} } } } } } } } } } } } } } } }
3: Lv.52
} } } } } } } } } } } } } } } }
4: Lv.53
} } } } } } } } } } } } } } } }
5: Lv.54
| | | | | | | | | | | | | | | |
6: Lv.55
| | | | | | | | | | | | | | | |
7: Lv.56
| | | | | | | | | | | | | | | |
* 8: Lv.57
| | | | | | | | | | | | | | | |
9: Lv.58
| | | | | | | | | | | | | | | |
10: Lv.59
| | | | | | | | | | | | | | | |
11: Lv.60
| | | | | | | | | | | | | | | |
12: Lv.61
} } } } } } } } } } } } } } } }
13: Lv.62
} } } } } } } } } } } } } } } }
14: Lv.63
} } } } } } } } } } } } } } } }
15: Lv.64
} } } } } } } } } } } } } } } }
16: Lv.65
} } } } } } } } } } } } } } } }
17: Lv.66
} } } } } } } } } } } } } } } }
18: Lv.67
} } } } } } } } } } } } } } } }
19: Lv.68
} } } } } } } } } } } } } } } }
20: Lv.69
} } } } } } } } } } } } } } } }
21: Lv.70
} } } } } } } } } } } } } } } }
22: Lv.71
} } } } } } } } } } } } } } } }
23: Lv.72
} } } } } } } } } } } } } } } }
```

- (3) Per effettuare la regolazione, utilizzare l'interruttore FEED per selezionare dalla stampa il motivo di regolazione con fessurazione inferiore tra il primo passaggio di stampa e il passaggio di stampa di ritorno. Premere l'interruttore FEED una volta per specificare il primo motivo di regolazione, due volte per specificare il secondo motivo di regolazione e così via fino a un massimo di sette volte per il settimo motivo di regolazione.

Raggiunto il numero desiderato, tenere premuto (2 secondi) l'interruttore FEED fino all'emissione di un segnale acustico prolungato. Ciò indica l'impostazione del valore. (Ad esempio, se si desidera selezionare l'ottavo motivo dall'alto, premere l'interruttore FEED sette volte. Quindi, raggiunto l'ottavo motivo, tenere premuto (2 secondi) l'interruttore FEED fino all'emissione di un segnale acustico prolungato.)

Sono disponibili solo ventitre motivi di regolazione. Verrà emesso un segnale acustico ogni volta che l'interruttore FEED viene premuto. Tuttavia, se si preme l'interruttore FEED più di ventitre volte, verrà emesso un segnale di avvertenza.

- (4) Se non è presente un motivo corrispondente tra i motivi di regolazione, eseguire l'operazione "Backward" (Indietro) o "Forward" (Avanti) descritta sotto per stampare un motivo nel quale le impostazioni di allineamento punto siano modificate. Quindi, ripetere il passaggio (3).  
Indietro:

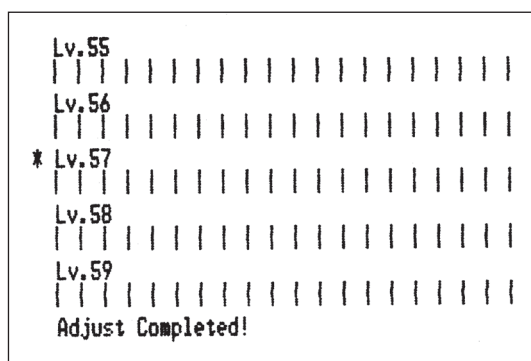
Tenere premuto l'interruttore FEED da 2 a 4 secondi. Verrà emesso un segnale acustico e la stampante stamperà un motivo nel quale la posizione Forward risulterà più a sinistra e la posizione Backward risulterà più a destra del motivo correntemente indicato.

Avanti:

Tenere premuto l'interruttore FEED per almeno 4 secondi. Verrà emesso un segnale acustico e la stampante stamperà un motivo nel quale la posizione Forward risulterà più a destra e la posizione Backward risulterà più a sinistra del motivo correntemente indicato.

- (5) Dopo aver selezionato il motivo di regolazione, il valore di impostazione viene memorizzato nella memoria non volatile. Verrà eseguita una stampa simile alla stampa sotto riportata con il motivo di regolazione selezionato evidenziato e con un messaggio di regolazione completata.

**Nota:** prima della stampa, il valore di impostazione viene memorizzato nella memoria non volatile della stampante dopo la selezione del motivo di regolazione e l'emissione di un segnale acustico prolungato. Durante tale periodo, non spegnere l'alimentazione. Se l'alimentazione viene spenta quando il valore di impostazione è in fase di memorizzazione nella memoria non volatile, tale valore e tutte le impostazioni degli switch di memoria verranno azzerati.



- (6) Il segnale acustico prolungato viene nuovamente emesso e il valore di impostazione viene automaticamente impostato.  
La regolazione del punto è ora completata.

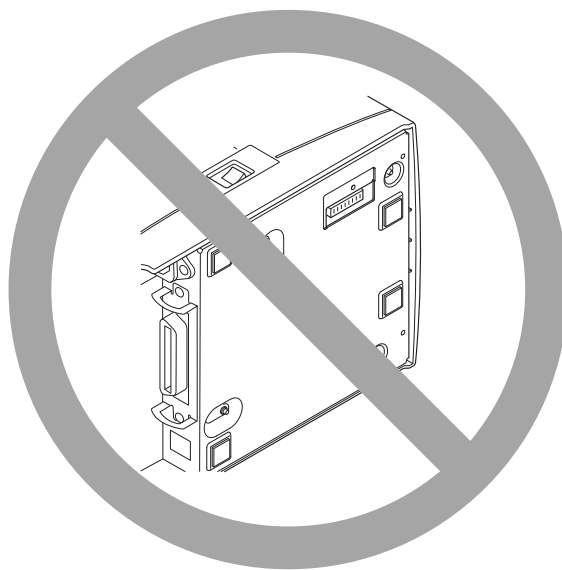
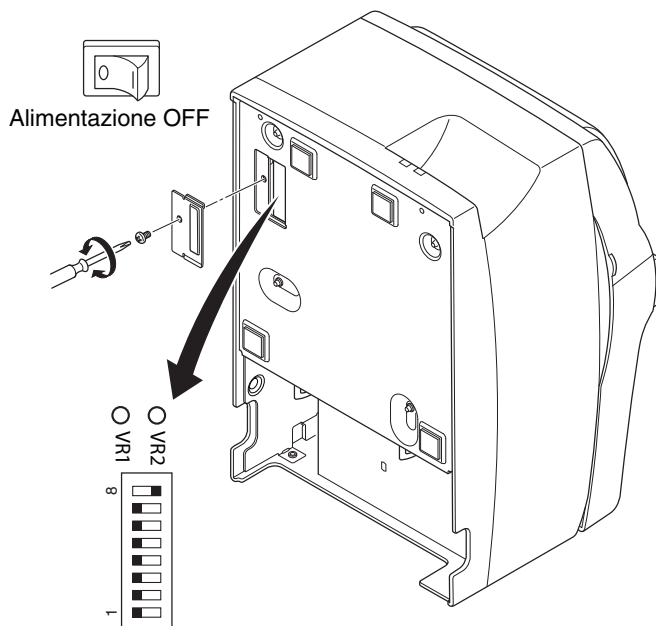
### 5-4-3. Modo di scaricamento esadecimale

Ciascuno dei segnali inviati dal computer alla stampante viene stampato in codice esadecimale. Questa funzione permette di controllare se un codice di controllo inviato alla stampante dal programma usato è corretto o meno. L'ultima riga non viene stampata se i suoi dati non consistono di una riga completa. Tuttavia, se si preme l'interruttore FEED l'ultima riga viene stampata. Per disattivare questo modo, è necessario spegnere completamente la stampante.

```
//// Hexadecimal Dump ////  
  
00 01 02 03 04 05 06 07      .....  
08 09 0A 0B 0C 0D 0E 0F      .....  
10 11 12 13 14 15 16 17      .....  
18 19 1A 1B 1C 1D 1E 1F      .....  
20 21 22 23 24 25 26 27      !"#$/&'  
28 29 2A 2B 2C 2D 2E 2F      ()*+,-./  
30 31 32 33 34 35 36 37      01234567  
38 39 3A 3B 3C 0A           89:;<.
```

#### 5-4-4. Modalità di allineamento del sensore contrassegno nero

1. Spegner la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Collocare la stampante verticalmente come mostrato sotto per rimuovere le viti e togliere il coperchio dei dip switch dal fondo della stampante. Assicurarsi di posizionare la stampante verticalmente in quanto la regolazione appropriata non sarà possibile se la stampante è posizionata di lato.



3. Poiché la regolazione prevede la rotazione del VR2 volume, verificare tale posizione. Preparare un cacciavite con punta piatta fine adatto per l'introduzione nel foro.
4. Impostare la carta in rotolo non per il contrassegno nero.
5. Accedere alla modalità di regolazione sensore contrassegno nero in base alla procedura descritta nella sezione "5-4. Modalità regolazione".
6. Ruotare il VR2 volume tramite il cacciavite piccolo per regolarlo su una posizione che accenda sia la spia ERROR (LED rosso) che la spia POWER (LED verde).
7. Spegner la stampante.

Ciò conclude la regolazione del sensore contrassegno nero.

## 6. Prevenzione e soluzione degli inceppamenti della carta

### 6-1. Prevenzione degli inceppamenti della carta

La carta non deve essere toccata durante l'espulsione e prima che sia tagliata.

Se si preme o si tira la carta durante l'espulsione si può verificare un inceppamento della carta, un mancato taglio della carta o un avanzamento di riga mancato.

### 6-2. Eliminazione degli inceppamenti della carta

Se si verifica un inceppamento della carta, eliminarlo come descritto di seguito.

- (1) Regolare l'interruttore di alimentazione su OFF per spegnere la stampante.
- (2) Spingere la leva di apertura coperchio e aprire il coperchio stampante. Se il coperchio stampante non si apre sui modelli dotati di taglierina automatica, vuol dire che la taglierina automatica non è nella posizione di riposo. In questo caso, riportare la taglierina automatica alla posizione di riposo seguendo le istruzioni fornite nella sezione "6-3. Rilascio della taglierina bloccata (solo modello con taglierina automatica)". Poi aprire il coperchio stampante dopo aver eliminato l'inceppamento carta.
- (3) Rimuovere la carta inceppata.

---

#### CAUTELA

*Fare attenzione a non danneggiare la stampante quando si rimuove la carta inceppata.*

---

- (4) Collocare diritto il rotolo di carta e chiudere delicatamente il coperchio stampante.  
**Nota 1:** Assicurarsi che la carta sia ben diritta. Se si chiude il coperchio stampante con la carta storta, si può verificare un inceppamento della carta.  
**Nota 2:** Bloccare il coperchio stampante premendo in basso sui lati. Non tentare di chiuderlo premendo sul centro. Il coperchio potrebbe non bloccarsi correttamente.
- (5) Regolare su ON l'interruttore di alimentazione per accendere la stampante. Assicurarsi che la spia ERROR non sia illuminata.  
**Nota:** Mentre la spia ERROR è illuminata, la stampante non accetta alcun comando come il comando di stampa, per cui assicurarsi che il coperchio della stampante sia bloccato correttamente.

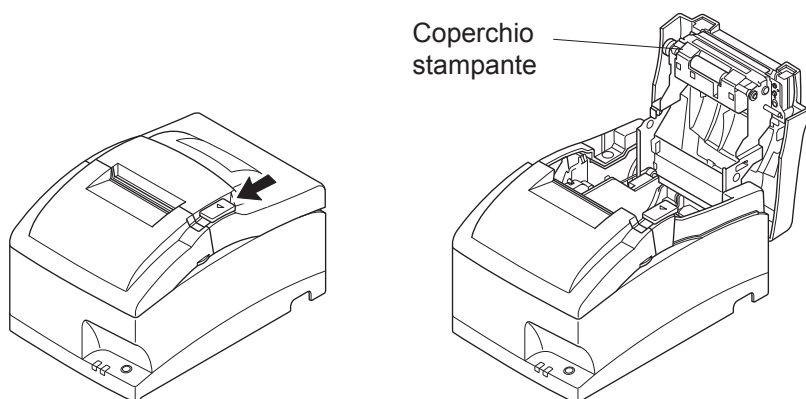
### 6-3. Rilascio della taglierina bloccata (solo modello con taglierina automatica)

Se la taglierina automatica si blocca o non taglia la carta, procedere come segue.

#### ⚠ **ATTENZIONE**

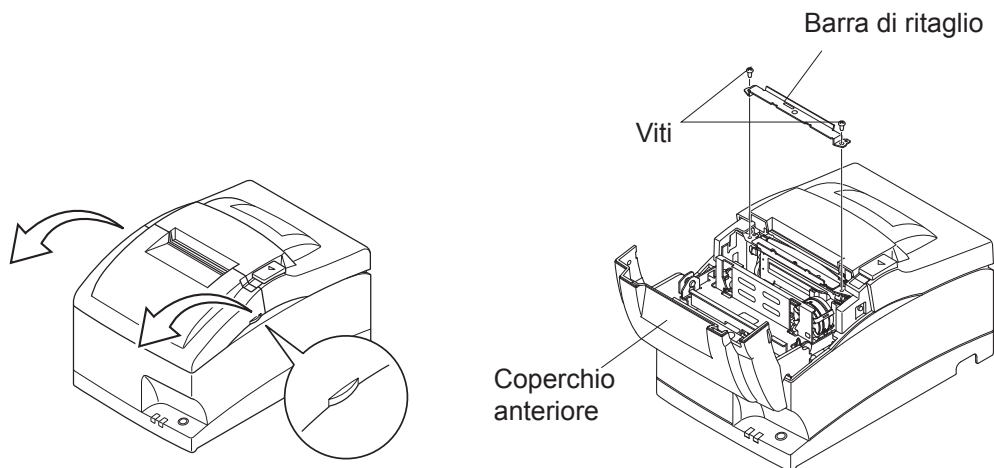
Poiché lavorare con la taglierina può essere pericoloso, non dimenticare di spegnere prima la stampante.

- (1) Regolare l'interruttore di alimentazione su OFF per spegnere la stampante.
- (2) Normalmente, una taglierina bloccata verrà automaticamente ripristinata chiudendo tutti i coperchi e riaccendendo la stampante.  
Il ripristino indica che la taglierina è stata sbloccata e pertanto i passaggi (3) e successivi non sono necessari. Se la taglierina non è stata ripristinata, procedere al passaggio (3).
- (3) Tirare la leva di apertura coperchio verso di sé e aprire il coperchio stampante. Il coperchio stampante potrebbe non aprirsi a causa del blocco della taglierina. In questo caso, seguire i passaggi (4) e (5) per aprire innanzitutto il coperchio anteriore e rimuovere la barra di ritaglio. Se il coperchio stampante si apre, procedere al passaggio (6).

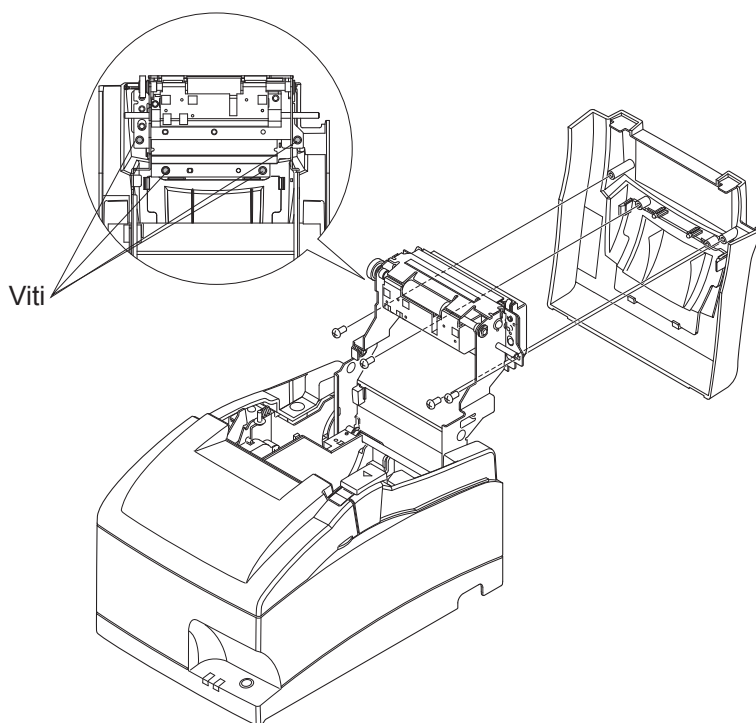


**Nota:** Poiché la testina di stampa è estremamente calda dopo la stampa, assicurarsi di non toccarla. Nel modello con taglierina automatica, è presente una taglierina per carta in corrispondenza dell'uscita carta. Fare attenzione a non toccare la lama della taglierina.

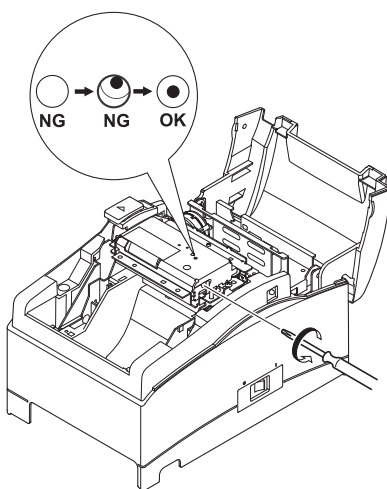
- (4) Aprire il coperchio anteriore agendo sulle linguette su entrambe le estremità del coperchio e sollevandolo.
- (5) Rimuovere le due viti per estrarre la barra di ritaglio.



- (6) Dopo aver aperto il coperchio stampante, rimuovere le quattro viti che trattengono il coperchio stampante e scoprire la taglierina.



- (7) Se la taglierina è bloccata, inserire un cacciavite a croce nel foro svasato a croce sul lato della taglierina; quindi, ruotarlo nella direzione della freccia mostrata sotto al fine di riportare la taglierina nella posizione normale.
- (8) Reinstallare il coperchio stampante serrando le relative viti.
- (9) Reinstallare la barra di ritaglio serrando le relative viti.



|                                          |                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>English:</b>                          | Hereby, STAR MICRONICS CO.,LTD. declares that this Wireless Device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.                                         | <b>Eesti:</b><br><b>[Estonian]</b>       | Käesolevaga kinnitab STAR MICRONICS CO.,LTD. seadme Wireless Device vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sä tetele.   |
| <b>Deutsch:</b><br><b>[German]</b>       | Hiermit erklärt STAR MICRONICS CO.,LTD., dass sich das Gerät Wireless Device in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. | <b>Ελληνική:</b><br><b>[Greek]</b>       | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:<br>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ STAR MICRONICS CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Wireless Device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ Τ ΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. |
| <b>Svenska:</b><br><b>[Swedish]</b>      | Härmed intygar STAR MICRONICS CO.,LTD. att denna Wireless Device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.                     | <b>Slovensky:</b><br><b>[Slovak]</b>     | STAR MICRONICS CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že Wireless Device splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.                                                   |
| <b>Español:</b><br><b>[Spanish]</b>      | Por medio de la presente STAR MICRONICS CO.,LTD. declara que el Wireless Device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.         | <b>Slovensko:</b><br><b>[Slovenian]</b>  | STAR MICRONICS CO.,LTD. izjavlja, da je ta Wireless Device v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.                                          |
| <b>Português:</b><br><b>[Portuguese]</b> | STAR MICRONICS CO.,LTD. declara que este Wireless Device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.                                                                  | <b>Česky:</b><br><b>[Czech]</b>          | STAR MICRONICS CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento Wireless Device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními smernice 1999/5/ES.                              |
| <b>Français:</b><br><b>[French]</b>      | Par la présente STAR MICRONICS CO.,LTD. déclare que l'appareil Wireless Device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.                          | <b>Magyar:</b><br><b>[Hungarian]</b>     | Alulírott, STAR MICRONICS CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a Wireless Device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.                         |
| <b>Suomi:</b><br><b>[Finnish]</b>        | STAR MICRONICS CO.,LTD. vakuuttaa täten että Wireless Device tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.                              | <b>Български:</b><br><b>[Bulgarian]</b>  | това Безжично устройство е в съответствие със задължителните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.                                                             |
| <b>Italiano:</b><br><b>[Italian]</b>     | Con la presente STAR MICRONICS CO.,LTD. dichiara che questo Wireless Device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.                         | <b>Polski:</b><br><b>[Polish]</b>        | Niniejszym STAR MICRONICS CO.,LTD. oświadcza, że Wireless Device jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.                      |
| <b>Dansk:</b><br><b>[Danish]</b>         | Undertegnede STAR MICRONICS CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr Wireless Device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.                                             | <b>Malti:</b><br><b>[Maltese]</b>        | Hawnhekk, STAR MICRONICS CO.,LTD., jiddikjara li dan Wireless Device jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.            |
| <b>Nederlands:</b><br><b>[Dutch]</b>     | Hierbij verklaart STAR MICRONICS CO.,LTD. dat het toestel Wireless Device in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.                                | <b>Latviski:</b><br><b>[Latvian]</b>     | Ar šo STAR MICRONICS CO.,LTD. deklarē, ka Wireless Device atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.                                       |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                   | <b>Lietuvių :</b><br><b>[Lithuanian]</b> | Šiuo STAR MICRONICS CO.,LTD. deklaruoja, kad šis Wireless Device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.                                                   |

## Declaration of Conformity

We declare, under our solo responsibility, that the product to which this declaration relates complies with the provisions of following European Directives:

**1999/5/EC of 9 Mar 1999**  
**2004/108/EC of 15 Dec 2004**  
**2006/95/EC of 12 Dec 2006**  
**2011/65/EU of 8 Jun 2011**

Harmonised standard

RADIO : **EN 300 328 V1.8.1**  
**EN 62479 : 2010**  
EMISSION : **EN 301 489-1 V1.9.2**  
**EN 301 489-17 V2.2.1**  
**EN 55022 : 2010 Class B**  
**EN 61000-3-2 : 2006 / +A1 +A2 : 2009**  
**EN 61000-3-3 : 2008**  
IMMUNITY : **EN 55024 : 2010**  
SAFETY : **EN 60950-1 : 2006 / +A12 : 2011**  
**EN 62311 : 2008**  
ENVIRONMENT : **EN 50581 : 2012**

Manufacturer's Name **Star Micronics Co.,Ltd.**  
Manufacturer's Address **20-10 Nakayoshida, Suruga-ku, Shizuoka-shi,  
Shizuoka 422-8654 Japan**

Importer's Name **Star Micronics Europe Ltd.**  
Importer's Address **Star House, Peregrine Business Park, Gomm Road,  
High Wycombe, Bucks. HP13 7DL, U.K.**

Type of Equipment **Dot Matrix Printer**  
Model Name **SP700 , SP700R , 4679-GCS**  
Ref. EMC Report No. **90-051-EMC**  
Ref. Safety Cert. No. **JPJQA-10178**  
Ref. Environ. Report No. **SP700-RoHS-01**

Place High Wycombe - U.K.

D. Pearce (Signature)

Date Dec. 10 , 2014

David Pearce (Full Name)

Year of 1st CE mark '06

Technical Director (Position)



*URL: <http://www.star-m.jp/eng>*